



SAINT GEORGE'S FIREWORKS FACTORY

## 90 Sena ta' Storja – Id-Dokumentarju

Simon Vella Gregory

Il-Hadd 24 t'April 2016 fis-siegha ta' wara nofsinhar, fi Sqaq Awżara feġġ kapolavur, xogħol Pietru Felici. 90 sena wara li feġġet għaqda meta ulied Qriema ingħaqdu flimkien, minn fejn bdew jiktu l-istorja tal-piroteknika għal din il-belt.

Storja b'emozzjonijiet differenti, ferħ, niket imma fuq kollox snin ta' sodisfazzjon. Mill-1926 bdiet tiffunzjona is-St. Georges Fireworks Factory, pijunieri tal-Piroteknika f'Malta.

### Il-bidu

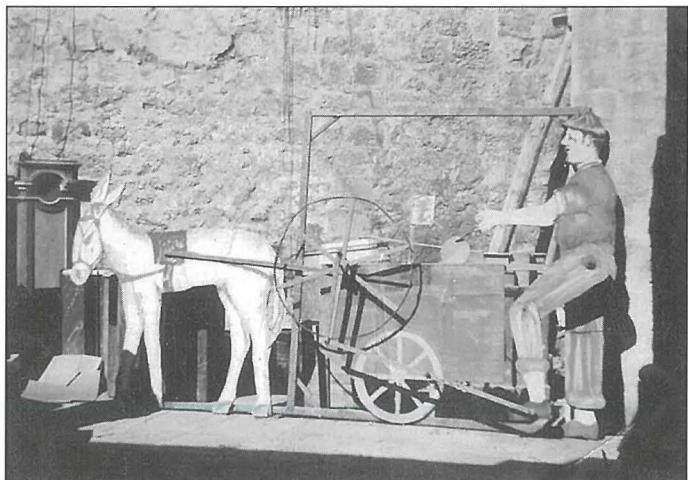
Il-ħajra għall-piroteknika fil-Parroċċa ta' San ġorg bdiex qabel is-sena 1926. Il-Qriema riedu li jaġħmlu dak kollu possibbli biex il-festa tal-patrun tingħata l-importanza mistħoqqa.

L-imħabba għall-piroteknika kienet digħi teżisti. Tant hu hekk li nies min-naħha tal-wied kienwa waqfu kažin li kien iffukat iktar fuq in-nar tal-festa. Dan il-kažin insibuh bl-isem ta' Vallone, kažin li konna nsibuh lejn l-inħawi tal-wied. Tant hu hekk li lejn dawn l-inħawi konna digħi insibu xi tip ta' maħżeen fejn jinħażen in-nar. L-għalqa fejn kien hemm dan il-post kienet mikrija.

Kien fl-1926 li l-kumitat tal-Festa kien inkariga l-ewwel Qriema biex jieħdu ħsieb kamra tan-nar. Dak iż-żmien nafu li n-nar kien jinħad dem l-iktar mit-Taljani. Kienu jingħebu apposta biex għal festa tal-Patrun tal-Qriema kien ikun attrazzjoni partikolari.

Pawlu Sammut, jiġi kienet kif il-Qriema kien jgħibu esperti Taljani minn ġimxha qabel il-festa biex jippreparaw ħarqa tajba għall-jiem tal-festa.

Fl-ewwel sentejn tagħha l-Kamra tan-nar sabet l-ewwel intopp, riħ qawwi kien ġarraf il-post fejn kien jinħad dem u jitqiegħed in-nar. Imma l-maltemp għaddha u l-Qriema bl-ġħajnejha tat-Taljani komplew joffru spettaklu wara l-ieħor. Insibu



Wieħed mill-ewwel disinji movimentati fil-ħarqa tal-Gioco di Fuoco

mniżżej li l-ispettaklu tal-*Gioco di Fuoco* kien jattira l-eluf lejn Hal Qormi. Fil-fatt insibu dokumentazzjoni li tindika dan.

Il-folol kienu jattendu għax it-Taljani kieno joffru spettakli uniċi. Kieno xogħlijiet li għal Maltin ta' dak iż-żmien kieno meravilja. Leli Debono ta' Nora wieħed mill-veterani f'Hal Qormi jirrakkonta kif kien isir xogħol bażiku u sempliċi, li imma kien attrazzjoni.

Maż-żmien ix-xogħol kompla jikber u forsi ikkumplika ftit ruħu... imma xejn ma għandu x'jaqsam man-nar li nsibu llum il-ġurnata. Bdejna naraw nar tal-art jieħu l-forma ta' xi ħaġa. Leli Debono jirrakkonta kif hu jiftakar li l-ewwel disinn kien Patist isinn is-skieken. Nar tal-ajru kien hemm ftit li xejn, bil-maskli jibqgħu l-ħoss tal-festa.

Xejn ma kien faċċi, il-Qriema riedu jitgħallmu imma ma qatgħux qalbhom u dan minkejja n-nuqqas ta' riżorsi.

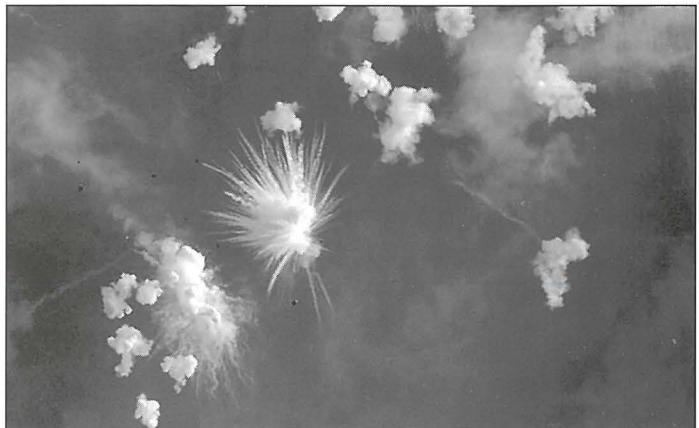
## Is-snin tal-Gwerra

Waslu s-snин tal-Gwerra, snin li f'Malta tista' tgħid kull attivită rat it-tmiem tagħha, anke l-kamra tan-nar kienet sabet intopp. L-ewwel ma' ġara kieno twaqqa fu t-Taljani li jiġu Malta. Fi żmien il-Gwerra wkoll il-Colonial Office kien irrekwiżizzjona l-post tan-nar. Imma l-Gwerra għaddiet, il-ħidma reġgħet bdiet u tista' tgħid li bdew snin importanti ħafna għall-kamra tan-nar. Bdew ġejjin ordnijiet minn kullimkien. Il-kamra tan-nar reġgħet saret il-priorità.

Hal Qormi f'dawn is-snин mhux biss kien pijunier fil-piroteknika, imma anke fit-termini li jintużaw. Kemm-il darba smajna t-terminu kaxxa infernali imma ftit nafu li dak it-terminu origini minn din il-kamra tan-nar. Dan seħħi minħabba li kien hemm minn qabel l-ispettaklu ta' nirien fi smewwiet mal-infren.

Anke l-frażi kaxxa Spanjola, bdiet minn din il-kamra. Dan minħabba l-istorbju u l-ħoss tal-kaxxa li qabluha ma' batterija Spanjola fi żmien li kien hemm il-Gwerra fi Spanja.

Insibu li fis-snin ta' wara l-Gwerra l-għaqda kienet involuta wkoll f'festegħġamenti kbar. Fost oħrajan meta giet inkurunata r-Regina Elisabetta it-tieni, u anke f'festi specjalisti tal-Festa tal-patrun tagħha.



It-terminu Kaxxa Spanjola origina minn din il-kamra tan-nar

## Is-snin ta' wara l-Gwerra

Fit-tieni nofs tas-snin ħamsin, il-kamra tan-nar ta' San Ġorġ kienet digħi hadet il-fama għal xi xogħol ta' murtali partikolari, il-murtali taċ-ċilindru. Dawn kieno murtali tal-kultur li ftit kieno jsiru minnhom imma kien ta' attrazzjoni għall-bosta dilettanti.

Bejn is-snin 1956 u l-1958 il-kamra tan-nar hadet xokk. F'dawn is-snin kien hemm żewġ incidenti li ħasdu l-ħajja ta' membri attivi ta' din il-kamra tan-nar.

Din is-sena rat ukoll iż-żmien li Alfred Mangion wieħed mid-Detenuri tal-Post tan-nar tela' lejn il-Kamra tan-nar.

Fil-bidu tas-snin sittin in-nar tal-kultur kien skars, kien isir biss lejlet il-festa u nhara, imma

murtali tal-kultur kien ffit li xejn. L-iktar li kien isir xogħol kien isir dak li jinħadem għal bi nhar. Ir-riżorsi kienu skarsi u għalhekk kienu jagħfsu fuq xogħol tal-beraq.

Fis-snin ta' wara, fis-snin sittin wieħed mid-detenu kien Salvu Baldacchino magħruf bħala l-Mejlaq. Bniedem li kien igawdi rispett kbir min-nies ta' madwaru u deskrifti bħala missier.

Kien bniedem li kien immotiva lill-attivisti tal-kamra tan-nar u kien ukoll wieħed mill-pijunieri ta' certu xogħol li kien isir għall-festa ta' San ġorġ. F'dan iż-żmien il-kamra tan-nar ta' San ġorġ bdiet ukoll tagħmel xi xogħol għal barra. Fost oħrajan kien sar xogħol għall-festa ta' San ġużepp fil-Qala Għawdex.

Fis-snin sittin ukoll madwar ir-raħal kien għad hawn nies li kienu għadhom jaħdmu n-nar fl-għelieqi, mhux darba u tnejn ġara xi inċident. Imma l-kiżi politika ta' dak iż-żmien wasslet biex kien hawn ukoll ħafna rapporti indirizzati lejn dawk li kienu jaħdmu illegalment. Għalhekk f'dawn is-snin ħafna kien rrikorrew lejn il-kamra tan-nar biex ix-xogħol tagħhom ikompluh b'mod legħixx.

Li bniedem kien jitla' fil-kamra tan-nar dak iż-żmien kienet tfisser ukoll xogħol ieħes, fost oħrajan it-tkissir tal-povl fuq il-meris. Makkinarju kien ježisti ffit li xejn u għalhekk il-ħajja tad-dilettant ma kienet xejn faċċi.

Hekk kif il-kamra tan-nar issa kienet bdiet rittmu tajjeb f'dak li hu xogħol il-bidu tas-snin sebgħin ra incident ieħor iseħħi, b'mod misterjuż il-kamra tan-nar kienet splodiet matul il-lejl.

Imma dan l-inċident ma qatgħax qalb id-dilettanti. L-ghada stess kien reġa' beda l-bini mill-ġdid tal-post tan-nar. Proċess li iżda wassal biex iż-żmien li kienet se tkun iċċelebrata l-festa ġie pospost bi ffit xhur. Għalhekk il-festa ta' dik is-sena kienet għiet iċċelebrata f'Settembru.

Il-bini ta' post ġdid fisser li issa l-kamra tan-nar bdiet tkabbar u tespandi l-ħidma tagħha, bdiet tesplora modi kif tista' tkabbar il-festa. Hawnhekk il-kamra tan-nar bdiet iż-żid il-programm tagħha fost oħrajan bl-introduzzjoni tal-kaxxi fil-jiem tat-Tridu.

Xi haġa li komplet tispikka f'dan kollu kienu l-kuluri mill-isbaħ li din l-għaqda kienet thallat, kuluri ta' kwalitā. Sa mill-bidu ta' din



*Is-snin 1956 u 1958 kienu snin li fihom l-għaqda rat żewġ inċidenti fatali*



*Lejn tmiem is-snin 70 u l-bidu tas-snin 80, l-għaqda kienet f'mumenti mill-isbaħ*

I-għaqda, il-membri tgħallmu riċetti u teknika li kienu jużaw it-Taljani u għalhekk din kompliet matul is-snин. Kienu žviluppaw kuluri li f'Malta kien hawn ftit li xejn bħalhom.

Komplew igerbu is-snин u l-kwalită u l-kwantità komplew jiżdied... kien snin sbieħ u li fihom bdiet it-tranżizzjoni minn ġenerazzjoni anżjana għal waħda aktar żagħżugħha. Ġenerazzjoni li wasslet biex il-festa ta' San ġorġ tgawdi minn ammont sabiħ ta' nar. L-għaqda kienet tispikka, sena shiħa l-membri jaħdmu bħal magna biex jiċċelebraw bl-aħjar mod il-festa tal-patrun tagħhom.

### Is-snин tmenin u t-traġedja

Is-snин komplew igerrbu, is-suċċessi miksuba fis-snин sebgħin komplew anke fil-bidu tas-snин tmenin. In-nar kompla jiżdied, il-bidu tas-snин temin kien karakterizzati minn ammont kbir ta' nar.

Bejn is-sena 1980 u s-sena 1982 kien snin ta' għaqda kbira, kulħadd b'għan wieħed f'moħħlu li l-festa ta' San ġorġ tkompli tikber u żžid fil-popolarită.

Waslet is-sena 1982, il-preparamenti kien għaddej bla waqfien. Kienet tispikka l-ħeġġa b'mod partikolari għal festa suċċess, kif kien ġara fis-snin ta' qabel. Iżda kollox inbidel nhar is-sbatax ta' Mejju 1982.

Joe Attard eks ħaddiem tal-Kamra tan-nar, jirrakkonta kif dakinar hu kien tiela lejn il-kamra tan-nar wara ġurnata xogħol. Mal-wasla tiegħu fil-post tan-nar iltaqa' ma' Nenu Zammit. Nenu Zammit bħala raġel dħuli kien għajjat lil Joe Attard ħdejj biex jgħidu kelma imma bi prudenza minħabba x-xogħol li kien qed isir Joe Attard baqa' sejjer fuq xogħolu, dakinar kellu jippapoċċja l-bomba.

Il-Ġurnata kienet waħda b'ċertu kalma u sħuna.

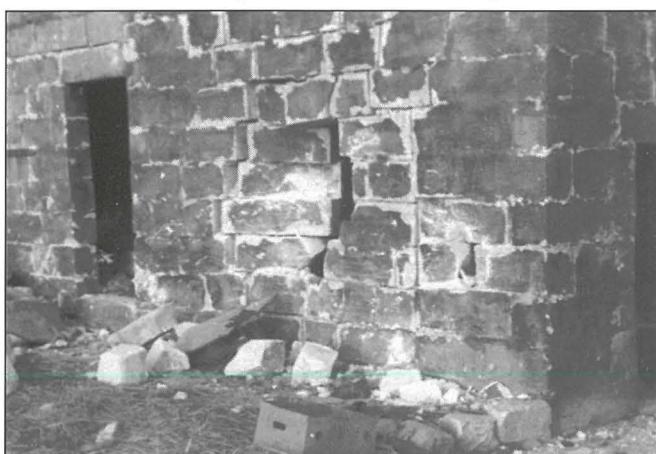
Dakinhar ukoll għall-ewwel darba lejn il-Kamra tan-Nar tela' żagħżugħ li qatt ma kien deher lejn il-kamra tan-nar. Dan kien Twanny Cefai. Dan iż-żagħżugħ imma fuq kollox missier ta' familja kien tela' biex ikellem lil zижuh minħabba xi xogħol relatat ma' arblu tal-festa.

Waqt li kien għaddej dan kollu d-dettenur tal-kamra tan-nar ried imur qadja Hal Kirkop, biex iġib xkora faħam. Minn dan il-hin 'il quddiem tibda waħda mill-akbar traġedji tan-nar li qatt laqtu lill-poplu Qormi.

Dawk li kienu fil-kamra tan-nar



L-isplużjoni tas-17 ta' Mejju tal-1982, halliet ħerba sħiħa



Il-blast tal-isplużjoni kien qawwi ħafna

dak il-ħin jirrakkontaw kif semgħu bħal thaxwix ġej minn fejn kien hemm Nenu Zammit. Xħin ittawlu indunaw li kienet marret xi ħaġa ħażina fil-kamra fejn kien hemm qed jaħdem Nenu Zammit. Dak il-ħin jirrakkontaw kif quddiem għajnejhom raw splużjoni sseħħi.

Joe Attard jghid li quddiem għajnejh ra ħerba shiħa. Kamra tiġġarraf u ssir borg ġebel. Il-blast kien qawwi ħafna tant li lil dawk li kienu qrib l-inċident remijhom madwar tliet għelieqi l-bogħod. Dan minħabba li wara l-kamra tal-kulur sploda wkoll il-post tan-nar.

Sadanittant iż-żagħżugħ li kien resaq l-ewwel darba lejn il-kamra tan-nar ħadd ma kien jaf fejnu. Kollox kien jindika li Twanny Cefai kien inqabad fit-tiġrif tal-maħżeen li ġġarraf bil-blast. It-traġedja kienet tkun ferm akbar li kieku sploda wkoll il-maħżeen, dan għaliex fiex kien hemm ammont konsiderevoli ta' nar.

Dik li kienet se tkun festa kbira issa spicċat fix-xejn, b'kollox għal dik is-sena din l-għaqda kienet qed tiprepara ħarqa kbira, dawk li kienu qed jaħdmu għal dik is-sena kien kkalkulaw li martaletti kien hemm mas-700.

Ma' Nenu Zammit u Twanny Cefai kien miet ukoll Ġużeppi Agius li kien fil-qalba tal-inċident hu wkoll.

Il-funerali tat-tliet vittmi jibqgħu jissemmew għall-ammonti kbar ta' nies li attiraw, eluf honqu Hal Qormi biex sellmu lil dawn it-tlieta min-nies.

Huma ngħaqdu ma' eroj oħrajn li ħallewna fis-snini ta' qabel biex ikabbru l-festa tal-Patrun dawn kienu: Kelinu Zammit (ta' Xiffa), Anġlu Fava (iż-Żepp) Karmenu Sammut (id-Dingli) u Gio Maria Zammit (iċ-Ċojja).



Il-kamra tan-nar fit-it jiem qabel id-dizgrazzja tas-17 ta' Mejju



**NENU ZAMMIT**  
li miet fis-17 ta' Mejju 1982  
fl-ċċà ta' 38 sena.  
Halla jibku t-telfsa tiegħu  
lil martu, lill ġenituri,  
lil hutu,  
bosta qraba u hbieb.



**TWANNY CEFAI**  
li miet fis-17 ta' Mejju 1982  
fl-ċċà ta' 27 sena.  
Halla jibku t-telfsa tiegħu  
lil martu, lil uliedu,  
lill ġenituri, lil hutu,  
bosta qraba u hbieb.



**GUZEPPI AGIUS**  
li miet fil-21 ta' Mejju 1982  
fl-ċċà ta' 62 sena.  
Halla jibku t-telfsa tiegħu  
lil zижu,  
hutu,  
bosta qraba u hbieb.

It-Tliet vittmi, Nenu Zammit, Twanny Cefai u Ġużeppi Agius

## Qawmien mill-ġdid

It-traġedja ħalliet il-vojt, kulħadd imbelli, ħadd ma ried jersaq lejn il-kamra tan-nar. Kienet kbira wisq it-trawma li kulħadd kien għadda minnha.

Issa kienet sfida kbira għaliex il-membri ta' din l-ġhaqda riedu jerġgħu jibdew mix-xejn, kollox kien spicċa.

Issa reġa' beda l-proċess biex tkun identifikata għalqa ġidida, riedu art biex mill-ġdid terga titla' l-kamra tan-nar possibilment kamra aktar moderna u komda minn dik li kien hemm qabel.

Wara ħafna proċessi f'Novembru tal-1985. L-ġħalqa saret propjetà tal-Ġhaqda.

Din l-ġħalqa kienet instabet biswit dik li l-ġhaqda kellha digħi. Kienet għalqa aktar komda u għalqa li kienet sublimi għal ħtiġijiet tal-manifattura tal-logħob tan-nar.

F'dawn is-snini diffiċli għall-ġhaqda tan-nar kienu strumentali n-nies tal-Qrendi, tal-Każiñ ta' Lourdes. Kienu hemm, kienu ta' sostenn għall-membri li kienu baqgħu jaħdmu n-nar għall-festa minkejja li f'Hal Qormi San ġorg ma kienx hemm kamra tan-nar.

Eventwalment inħareġ il-permess tal-post il-ġdid, u hawn il-Qriema nhakkmu minn entużżejż. Il-volontiera u l-ħaddiema bdew ġejjin minn kullimkien. Xogħol ma jaqta' xejn biex fi ftit xhur setgħu jibnu kumpless li f'Malta ftit insibu bħalu.

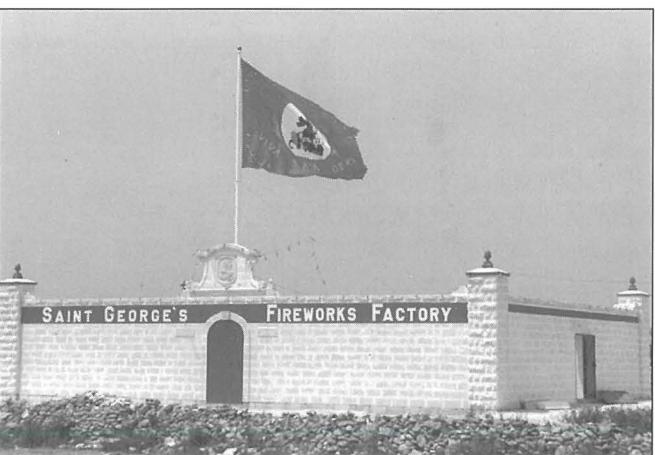
Wara xhur ta' ħidma, f'Mejju tal-1986 sa fl-aħħar wasal jum l-inawġurazzjoni, il-Ġorġjanizi reġa' kellhom il-post tan-nar tagħhom. Dik li kienet ħolma issa saret reallta.



Il-permess ta' bini ta' kamra tan-nar ġdid kien nissel entużżejż kibbi



Kienu diversi l-volontiera mhux biss ħaddiema tan-nar



Il-post lest minn kolloq ftit jiem qabel ma nfetaħ fis-sena 1982

Wara li ngieb il-permess tal-post tan-nar kien imiss li l-kamra tan-nar tingħadda f'idejn Ninu Farrugia, il-Balond.

Kienu snin li fihom reġa' kien hemm rinaxximent, l-għaqda tan-nar reġgħet kienet involuta f'attivitàjet ta' livell nazzjonali. Fost oħrajn din l-għaqda kienet ħadet sehem fil-festi li fakkru l-25 anniversarju ta' Malta Indipendent.

Il-Kamra tan-nar issa kellha grupp kbir ta' nies. Nies qalbiena li kien jagħmlu sagħiċċi kbar.

Ninu Farrugia jfisser kif li jkun detenur fisser li kellel jabbanduna kollox u jiddediku ruħu ġħal post tan-nar. Kien żmien li mill-ġdid reġa' kien hemm entuż-jażmu.

### **Is-snin 90, il-preżent u l-futur**

Taħt Ninu Farrugia din il-kamra tan-nar introduċiet il-baraxxijiet. Kienet sistema ġidha ta' kif kien jinħaraq in-nar filwaqt li joffri tip ta' spettaklu ġdid. Kienet sistema bażika imma bl-esperjenza sarfuha f'sistema li toffri spettaklu.

F'dawn is-snini anke l-introjtu tal-ġħaqda kien mhux ħażin. Kien isir ġbir b'mod regolari biex il-kamra tan-nar tibqa' għaddejja bir-ritmu li tkun qabdet.

Dan kien jinvolvi responsabbiltà ikbar fuq id-detenu, li komplew ikabbru l-ħidma tal-ġħaqda. U l-festa ħadet spinta kbira 'l quddiem.

Is-snini disgħin komplew jattiraw aktar nies lejn il-kamra tan-nar u eventwalment rajna wkoll li t-tmexxija tal-kamra tgħaddi f'idejn Alfred Falzon ix-Xakkaj.

Xi ħaġa li kienet u għadha tagħti sodisfazzjon lil kull detenur hu l-fatt li tgħaddi sena ma jweġġa' hadd f'din il-ħidma hekk sensittiva.

Imma l-ħidma tal-kamra tan-nar ma għadhiex dik li kienet fis-snini imgħoddija, il-ħidma evolviet. Komplejnejna naraw l-introduzzjoni ta' aktar xogħol ġdid u wkoll rajna l-introduzzjoni tal-pyro-musical shows.

Fis-sena 2013 din il-kamra tan-nar rat ukoll l-introduzzjoni ta' kuncett ieħor fil-mod kif tagħti spettaklu. Kien hemm l-introduzzjoni ta' Diamonds in the Sky... spettaklu li fetaħ bibien ġodda għal din l-ġħaqda. Kien pass sinifikanti biex l-ġħaqda kompliet



*Fis-sena 1989 l-ġħaqda ħadet sehem fil-festa tal-25 anniversarju mill-kisba tal-Indipendenza*



*Għall-ewwel darba li ħadet sehem l-ġħaqda kienet kisbet it-tieni post u rebħet l-premju tat-televoting*

tikteb l-istorja tagħha b'ittri tad-deheb.

Eventwalment kien hemm ukoll il-partecipazzjoni tal-Għaqda tan-nar 23 t'April f'kompetizzjoni lokali. Kompetizzjoni li mill-ewwel tat-riżultati pożittivi. Fil-fatt din l-għaqda f'din il-kompetizzjoni spicċat fit-tieni post u kisbet l-ewwel post fit-tele voting.

Dawk l-avveninemti wasslu wkoll biex l-għaqda għal darba oħra reġgħet kienet parti mill-kitba tal-istorja ta' pajjiżna. Fil-fatt għal darba oħra kienet strumentali fiċ-ċelebrazzjonijiet tal-ħamsin anniversarju mill-kisba tal-indipendenza u wkoll kienet hemm fiċ-ċelebrazzjonijiet fit-tifkira ta' Malta Repubblika.

Kienet ukoll hemm waqt ftuħ ta' postijiet importanti għall-ekonomija Maltja. Fil-fatt ippartecipat fil-ftuħ tal-lukanda DB San Antonio.

Dan kollu fisser introduzzjoni ta' xogħol ġdid li forsi din l-għaqda qabel ma kinitx taħdmu. Dan kollu wassal biex bħala kmara din reġgħet bdiet tikber fil-popolarità u qed terġa' tikseb isem partikolari.

Dan iżda jinvolvi ammont kbir ta' finanzi u l-poplu Qormi għadu jkun ta' sostenn. Il-futur għalhekk hu jidher inkoraġġanti. Din l-għaqda għadha qed tattira ammont kbir ta' żgħażaqgħi lejha. Izda fuq kollox is-suċċess qed jinkiseb permezz tal-għaqda li teżisti. Festa wara festa qed tagħti sodisfazzjon.

Din is-sena stess l-għaqda kkonfermat suċċess ieħor. Dan hekk kif spicċat fit-tieni post fil-festival Internazzjonali tal-logħob tan-nar.

Imma minkejja s-suċċessi miksuba din is-sena, issa l-istennija hi għal festa ta' San Ġorġ, u minkejja l-impenji li kien hemm din is-sena x-xogħol ma naqass. Dan hekk kif għall-festa mistennija li jkun hemm sorpriżi kbar.

Għalhekk din il-kamra tan-nar li twaq fet disgħin sena ilu mistennija tkompli taħdem biex bħalma sar minn dawk li ġew qabilna l-membri ta' din l-għaqda ikomplu jiktbu l-istorja b'ittri tad-deheb.



L-għaqda ħadet ukoll sehem fil-ftuħ ta' postijiet importanti għall-ekonomija Maltja



Il-Licensee George Cortis jirċievi l-premju tat-tieni post fil-festival internazzjonali ta' din is-sena